

Piła 24.02.2011 r.

RFE.JW.6/ZP/2011

Dotyczy: przetargu nieograniczonego na wykonanie Informatora inwestycyjnego Urzędu Miasta Piły „Zainwestuj w Piłę” wraz z oddzielnymi fiskalami informacyjnymi, w trzech wersjach językowych: polskiej, angielskiej i niemieckiej.

Odpowiadając na zapytanie wykonawcy dotyczące zapisów SIWZ, zgodnie z art. 38 ust. 1 i 4 ustawy prawo zamówień Publicznych Zamawiający udziela wyjaśnień na poniższe pytanie:

Pytanie:

Witam serdecznie, mam pytanie odnośnie przetargu nieograniczonego na wykonanie dla Urzędu Miasta Piły informatora inwestycyjnego "Zainwestuj w Piłę" w trzech wersjach językowych:

1. Czy jest możliwość otrzymania merytorycznej wersji tekstu w języku polskim przed rozstrzygnięciem przetargu? treść merytoryczna ma ogromne znaczenie przy wycenie wersji językowej (angielski i niemiecki), koszt tłumaczenia jak i jego czas ma ogromne znaczenie przy wycenie całości zamówienia. z góry dziękuję i pozdrawiam

Odpowiedź:

Zgodnie z SIWZ, materiał merytoryczny do wykonania przedmiotu zamówienia otrzyma Wykonawca, czyli podmiot wyłoniony w drodze przetargu nieograniczonego.

PREZYDENT MIASTA PIŁY


Piotr Głowski